

Open Tender for Dubbing of Children's Films

**National Film Development Corporation Ltd,
(A Government of India Enterprise)
1st Floor, Co-optex Ware House Building, 350, Pantheon Road,
Egmore, Chennai – 600 008
Phone – 044 – 2819 2407 / 2819 2490
Fax : 044 – 2819 2408**

Table of Content

1		Background Information	
	1.1	Basic Information	4
	1.2	Project Background	4
	1.3	Instruction to the Bidders	5 to 10
	1.4	Criteria For Evaluation	11 to 14
	1.5	Appointment of Agency	14 & 15
	1.6	Fraud and Corrupt Practices	15 & 16
	1.7	Conflict of Interest	17
	1.8	Scope of Work	18 & 19
	1.9	Deliverables & Timelines	19 & 20
	1.10	Payment Schedule	20

Appendix I :	Pre-Qualification & Technical Bid Templates	21 to 30
Appendix II:	Performance Bank Guarantee	31 & 32
Annexure – A (I&II)	Details of films for dubbing with language to be dubbed	33 & 34
Annexure – B	Format for submitting the schedule for dubbing	35 & 36
Annexure – C	Deliverables & Time Line	37
Annexure – D	Financial Bid Format	38

S. No	Particular	Details
1	Start date of issuance / sale of OT document	11.04.2017
2	Last date for issuance / sale of OT Document	18.04.2017
3	Last date for submission of Queries	18.04.2017 till 5.30 P.M.
4	Pre-Bid meeting & clarification	20.04.2017 at 11.00 AM
5	Issue of Corrigendum	20.04.2017
6	Last date and time for OT Submission	02.05.2017 Before 5.00 PM
7	Date and time of opening of Pre-Qualification bids	03.05.2017 At 11.00 AM
8	Date and Time of opening of Technical bids	04.05.2017 At 11.00 AM
9	Opening of Financial bid	05.05.2017 at 3.00 PM

1. Background Information:

1.1 Basic Information

- a) National Film Development Corporation (hereafter called “NFDC”) invites responses to this Open Tender (“OT”) from reputed individuals / agencies / organizations / studios (“Bidders”) for the dubbing work of Children Films Society India Films as described in the **Annexure – A (I) & A (II)**
- b) Any contract that may result from this public procurement completion will be issued for a term of six months (“the term”)
- c) NFDC reserves the right to extend the Term thereafter based on performance review, mutual interest and dubbing requirement on the same terms and conditions
- d) Responses must be received not later than time, date and venue mentioned in the OT. Responses that are received after the deadline WILL NOT be considered in this procurement process.

1.2 Project Background

NFDC proposes to engage experienced Individual/ Agency for **DUBBING OF FILMS OF Children Film Society India (CFSI)**.

Key Purpose: The purpose of hiring an individuals / agencies / organizations / studios for this activity is to be professional to Dub from one Indian language to another Indian Language.

NFDC would like to dub 10 Regional films in 6 North Eastern Languages and 3 North Eastern Films in 13 Regional Languages of India. **(See Annexure – A (I) & A (II))**

1.2.1. Objectives

NFDC intend to, through this OT, select an agency to dub the 10 Regional films in 6 North Eastern Language and 3 North Eastern Films in 13 Regional Languages and the title of the film is provided in the **Annexure – A (I) & A (II)**. The schedule for the same is to be provided by the bidder in the Format given in the **Annexure - B**. The final allocation of dubbing work to the successful bidders will be decided by the Selection / Steering Committee set by NFDC for the dubbing work of films of CFSI.

1.3 Instructions to the Bidders

1.3.1 General

- a) While every effort has been made to provide comprehensive and accurate background information, requirements and specifications, Bidders must form their own conclusions about the support required. Bidders and recipients of this OT may wish to consult their own legal advisers in relation to this OT.
- b) All information supplied by Bidders may be treated as contractually binding on the Bidders, on successful award of the assignment by the NFDC on the basis of this OT.
- c) No commitment of any kind, contractual or otherwise shall exist unless and until a formal written contract has been executed by or on behalf of NFDC. Any notification of preferred bidder status by NFDC shall not give rise to any enforceable rights by the Bidder. NFDC may cancel this public procurement at any time prior to a formal written contract being executed by or on behalf of NFDC without assigning reasons.
- d) This OT supersedes and replaces any previous public documentation & communications, and Bidders should place no reliance on such communications.

1.3.2. Compliant Responses / Completeness of Response

- a) Bidders are advised to study all instructions, forms, requirements, appendices and other information in the OT documents carefully. Submission of the response(s) shall be deemed to have been done after careful study and examination of the OT document with full understanding of its implications.
- b) Failure to comply with the requirements of this paragraph may render the Proposal non-compliant and the Proposal may be rejected. Bidders must:
 - i. Comply with all requirements as set out within this OT.
 - ii. Submit the forms as specified in this OT and respond to each element in the order as set out in this OT

Include all supporting documentations specified in this OT

1.3.3. Pre Bid Meeting & Clarifications

1.3.3.1. Bidders Queries

- a. The Bidders will have to ensure that their queries for Pre-Bid meeting should reach to **Mr. J. Lakshminarayanan, Manager, (email: laxminarayanan@nfdcindia.com)** NFDC, 1st Floor Co-optex Warehouse Building, 350 Pantheon Road, Egmore, Chennai – 600 008 Tamil Nadu by email only, on or before **18.04.2017 at 5:30 pm**
- b. The Selection/Steering Committee shall hold a pre-bid meeting with the prospective bidders **on 20.04.2017 at 11:00 am** at NFDC, 1st Floor Co-optex Warehouse Building, 350 Pantheon Road, Egmore, Chennai – 600 008, Tamil Nadu

- c. The queries should necessarily be submitted in the following format:

S. No.	OT Document Reference(s) (Section & Page Number(s))	Content of OT requiring Clarification(s)	Points of Clarification
1.			
2.			
3.			
4.			

- d. NFDC shall not be responsible for ensuring that they have received the bidders' queries. Any requests for clarifications post the indicated date and time may not be entertained by the Nodal Agency.

1.3.3.2. Responses to Pre-bid Queries and Issue of Corrigendum

- The Nodal Officer notified by NFDC will endeavor to provide timely response to all queries. However, NFDC makes no representation or warranty as to the completeness or accuracy of any response made in good faith, nor does NFDC undertake to answer all the queries that have been posed by the bidders.
- At any time prior to the last date for receipt of bids, NFDC may, for any reason, whether at its own initiative or in response to a clarification requested by a prospective Bidder, modify the OT Document by a corrigendum.
- The Corrigendum (if any) & clarifications to the queries from all bidders will be posted on www.nfdcindia.com and emailed to all participants of the pre-bid conference.
- Any such corrigendum shall be deemed to be incorporated into this OT.
- In order to provide prospective Bidders reasonable time for taking the corrigendum into account, NFDC may, at its discretion, extend the last date for the receipt of Responses.

1.3.4. Key Requirement of the Bid

1.3.4.1 Right to Terminate the Process

- NFDC may terminate the OT process at any time and without assigning any reason. NFDC makes no commitments, express or implied, that this process will result in a business transaction with anyone.
- This OT does not constitute an offer by NFDC. The bidder's participation in this process may result NFDC selecting the bidder to engage towards execution of the contract.

1.3.4.2 OT Document Fees

- a. OT document can be downloaded from <http://www.nfdcindia.com> or <http://www.eprocure.gov.in>. A non-refundable OT Document fees in the form of a **bank demand draft of Rs. 5,000/-**, drawn in favor of **National Film Development Corporation**, payable at Chennai from any scheduled commercial bank, must be submitted along with the proposal. Responses received without or with inadequate OT Document fees shall be summarily rejected.

1.3.4.3 Earnest Money Deposit (EMD)

- a. Bidders shall submit, along with their Bids, an EMD of Rs. 42,000/- (Rupees Forty Two Thousand only), in the form of a Demand Draft issued by any scheduled commercial bank in favor of National Film Development Corporation payable at Chennai.
- b. NFDC would refund EMD of all unsuccessful bidders within six weeks of the bidder being notified as being unsuccessful. The EMD of successful bidder would be returned upon submission of Performance Bank Guarantee as per the format provided in Appendix II.
- c. The EMD amount is interest free and will be refundable to the unsuccessful bidders without any accrued interest on it.
- d. The bid / proposal submitted without EMD, mentioned above, will be summarily rejected.
- e. The EMD may be forfeited:
 - If a bidder withdraws its bid during the period of bid validity.
 - In case of a successful bidder, if the bidder fails to sign the contract in accordance with this OT within 15 days from the date of award of contract .

1.3.4.4 Submission of Responses

- a. The bidders should submit their responses as per the format given in this OT in the following manner
 - Response to Pre-Qualification Criterion : (1 Original + 1 Copy + 1 soft copy in unencrypted USB drive) in first envelope
 - Technical Proposal - (1 Original + 1 Copy + 1 soft copy in unencrypted USB drive + Sample Video in USB Drive) in second envelope.
 - Financial Bid – (1 Original + 1 Copy) in the Third envelope
- b. The Response to Pre-Qualification criterion, Technical Proposal and Financial Bid (As mentioned in previous paragraph) should be covered in separate sealed envelopes superscribing **“Pre-Qualification Proposal”**, **“Technical Proposal”** and **“Financial Bid”** respectively. Each copy of each bid should also be marked as "Original" OR "Copy" as the case may be.
- c. The Three envelopes containing copies of Pre-qualification Proposal, Technical Proposal and Financial Bid should be put in another single sealed envelope clearly marked **“Response to OT for dubbing of films as specified ” - < OT Reference Number>** and the wordings **“DO NOT OPEN BEFORE 03.05.2017 at 11:00 am.**
- d. The outer envelope thus prepared should also indicate clearly the name, address, telephone number, E-mail ID and fax number of the bidder to enable the Bid to be returned unopened in case it is declared "Late".

- e. All the pages of the proposal must be sequentially numbered and must contain the list of contents with page numbers. Any deficiency in the documentation may result in the rejection of the Bid.
- f. The original proposal/bid shall be prepared in indelible ink. It shall contain no interlineations or overwriting, except as necessary to correct errors made by the bidder itself. Any such corrections must be initialled by the person (or persons) who sign(s) the Responses.
- g. All pages of the bid including the duplicate copies, shall be initialled and stamped by the person or persons who sign the bid.
- h. In case of any discrepancy observed by NFDC in the contents of the submitted original paper bid documents with respective copies, the information furnished on original paper bid document will prevail over others.
- i. Bidder must ensure that the information furnished by him in respective USB Drives is identical to that submitted by him in the original paper bid document. In case of any discrepancy observed by NFDC in the contents of the USB Drives and original paper bid documents, the information furnished on original paper bid document will prevail over the soft copy.
- j. Bidders must submit sample videos in the USB drive containing the sample dubbing work done by them with a maximum of 5 minutes each, and should be in mpeg / avi / mp4 format.

1.3.4.5 Authentication of Bids

A Proposal should be accompanied by a power-of-attorney in the name of the signatory of the Proposal.

1.3.5 Preparation and submission of proposal

1.3.5.1 Proposal Preparation Costs

The bidder shall be responsible for all costs incurred in connection with participation in the OT process, including, but not limited to, costs incurred in conduct of informative and other diligence activities, participation in meetings/discussions/presentations, preparation of proposal, in providing any additional information required by NFDC to facilitate the evaluation process, and in negotiating a definitive contract or all such activities related to the bid process.

NFDC will in no case be responsible or liable for those costs, regardless of the conduct or outcome of the bidding process.

1.3.5.2 Language

The tender should be filled by the Bidder in English language only. If any supporting documents submitted are in any language other than English, translation of the same in English language is to be duly attested by the Bidders. For purposes of interpretation of the tender, the English translation shall govern.

1.3.5.3 Venue & Deadline for Submission of Responses

Responses, in its complete form in all respects as specified in the OT, must be submitted to NFDC at the address specified below:

Addressed To	Mr. J. Lakshminarayanan, Manager
Name	National Film Development Corporation
Address	1 st Floor, Co-optex Warehouse Building, 350, Pantheon Road, Egmore, Chennai – 600 008, Tamil Nadu
Telephone	044 28192490
Fax Nos.	044 28192408
Email ids	laxminarayanan@nfdcindia.com
Last Date & Time of Submission	02.05.2017 at 5:00 PM
Web	www.nfdcindia.com

1.3.5.4 Late Bids

- Bids received after the due date and the specified time (including the extended period if any) for any reason whatsoever, shall not be entertained and shall be returned unopened.
- The bids submitted by telex/telegram/ fax/e-mail electronic media etc. shall not be considered. No correspondence will be entertained on this matter.
- NFDC shall not be responsible for any postal delay or non-receipt/ non-delivery of the documents. No further correspondence on the subject will be entertained.
- NFDC reserves the right to modify and amend any of the above-stipulated condition/criterion depending upon project priorities vis-à-vis urgent commitments.

1.3.6 Deviations

The bidder may provide no deviation to the contents of the OT document (as may be modified in line with para 1.3.3.2). In case of any deviations, NFDC would be entitled to reject the bid.

1.3.7 Evaluation process:

- NFDC will constitute a Proposal Evaluation Committee to evaluate the responses of the bidders.
- The Proposal Evaluation Committee constituted by NFDC shall evaluate the responses to the OT and all supporting documents / documentary evidence. Inability to submit requisite supporting documents / documentary evidence, may lead to rejection.
- The decision of the Proposal Evaluation Committee in the evaluation of responses to the OT shall be final. No correspondence will be entertained outside the process of evaluation with the Committee.

- d. The Proposal Evaluation Committee may ask for meetings with the Bidders to seek clarifications on their Responses.
- e. The Proposal Evaluation Committee reserves the right to reject any or all Responses on the basis of any deviations.
- f. Each of the responses shall be evaluated as per the criteria and requirements specified in this OT.

1.3.7.1 Tender Opening

The Responses submitted up to **02.05.2017 at 5.00 PM** and subsequent to the opening of Pre-Qualification Bid on **03.05.2017 at 11.00 AM** the Technical Bid will be opened at **04.05.2017 at 11:00 AM** by Mr. J. Lakshminarayanan, Manager, NFDC or any other officer authorized by NFDC, in the presence of such of those Bidders or their representatives who may be present at the time of opening.

The representatives of the bidders should be advised to carry the identity card or a letter of authority from the tendering firms to identify their bonafide for attending the opening of the proposal.

1.3.7.2. Tender Validity

The offer submitted by the Bidders should be valid for minimum period of **3 months** from the date of the offer.

1.3.7.3 Tender Evaluation

- a. Initial Bid scrutiny will be held and incomplete details as given below will be treated as non-responsive. If Responses;
 - Are not submitted as specified in the OT document
 - Received without the Letter of Authorization (Power of Attorney)
 - Are found with suppression of details
 - With incomplete information, subjective, conditional offers and partial offers submitted
 - Submitted without the documents requested in the checklist
 - Have non-compliance of any of the clauses stipulated in the OT
 - With lesser validity period
 - Bids submitted without Earnest Money Deposit
 - Bid submitted without Tender Document Fee
- b. All responsive Bids will be considered for further processing as below.

NFDC will prepare a list of responsive bidders, who comply with all the Terms and Conditions of the Tender. All eligible bids will be considered for further evaluation by a Committee according to the Evaluation process defined in this OT document. The decision of the Committee will be final in this regard.

1.3.8 Consortiums

Consortiums are not allowed for the purpose of this OT.

1.4. Criteria for Evaluation

1.4.1 Prequalification criteria

S. No.	Basic Requirement	Specific Requirements	Documents Required
1	Established Organization; Integrity and Performance	<p>Should be Company registered under Companies Act, 1956 or a partnership firm registered under LLP Act, 2008, or a registered Small Scale Industry, or a individual agency</p> <p>In case of a not-for-profit: The organization should be a Section 25 company or an organization registered under the Societies Registration Act of respective states.</p> <p>Should be registered with the Service Tax and Income Tax Authorities</p> <p>Should have been operating for the last three years.</p>	<p>Copies of Registration Certificate and/or Incorporation Certificates/SSI Registration</p> <p>Copy of Service Tax Registration & Copy of PAN</p> <p>IT Returns/RoC filing /RoS filing for last 3 years</p>
2	Blacklisting	Bidders should not have been blacklisted by any of the State or Central Government or Public Sector Enterprise of State or Central Government.	A self-certified letter
3	Financial Capability	<p>The bidder must fulfil the following minimum criteria as per its concluded last financial year (in accordance with its Independently audited accounts, normally concluding on 31st March 2016).</p> <p>a) Average annual turnover should be Rs. 50 Lakhs or above for the last three years i.e. 2013-14, 2014-15 and 2015-16</p> <p>b) Positive profits (before tax) in each of the last three completed financial years</p> <p>Note: For not-for-profit entities this pre-qualification criteria will be waived.</p>	Certificate from Statutory Auditor
4	Technical Capability	<p>The individual/agency/organisation/NPO should have dubbed minimum of 100 dubbing work from any of the categories like Feature Film, Serials, Fictions, Documentary, Cartoon and Animation Series.</p> <p>The individual / agency / organization / NPO should have dubbed at least 25 similar type dubbing work in the last 3 years.</p>	Agency should provide List of dubbing work done them categorically mentioning about Title, original language, dubbed language, Client Name, date of completion of the work and should be certified by Notary Public.
5	Resource	The key resources in the organization should be qualified to undertake a project of this nature and should have adequate support staff for translation, scripting, dubbing, studio technicians	Detailed CVs of the professionals specified in the CV format provided in Appendix I (Form 7) /

1.4.2 Technical Qualification Criteria

Bidders who meet the pre-qualifications/eligibility requirements would be considered as qualified to move to the next stage of Technical evaluations.

Technical Evaluation Criterion

S. No	Criteria	Requirements	Max Marks	Supporting Documents
	COMPANY PROFILE		10	
1.	<p>Average turnover over the past 3 Financial years i.e. 2013-14; 2014-15 and 2015-16</p> <p>Not-for-profit entities will summarily be given full marks in this criterion</p>	<p>Over 50 Lakhs and less than 75 Lakhs = 5 marks</p> <p>Over 75 Lakhs and less than 1 Crore = 7 marks</p> <p>1 Crores or more = 10 marks</p>	10	Certificate from the statutory auditor
	RELEVANT PAST EXPERIENCE		80	
	<p>Experience relevant to this engagement as listed categories below to be demonstrated in engagements that have either been completed or an ongoing project.</p> <p>Category 1 – Dubbing of Feature Film</p> <p>Category 2 – Dubbing of TV Serials / Fictions / Documentaries</p>	<p>More than 250 Films = 20 Marks</p> <p>More than 200 Films & less than 250 Films = 15 Marks</p> <p>More than 150 Films & less than 200 Films = 10 Marks</p> <p>More than 100 Films & less than 150 Films = 5 Marks</p> <p>More than 500 Episodes = 20 Marks</p> <p>More than 400 and less than 500 Episodes = 15 Marks</p> <p>More than 300 & less than 400 Episodes = 10 Marks</p> <p>More than 200 & less than 300 Episodes = 5 Marks</p>	<p>20 marks</p> <p>20 Marks</p>	<p>For Category 1, 2 & 3</p> <p>Agency has to provide List of dubbing work done them categorically mentioning about Title, original language, dubbed language, Client Name, date of completion of the work and should be certified by Notary Public.</p>

1.4.3. Financial Bid :

The bidders has to submit the financial bid in the format in the **Annexure – D**.

1.4.4 Opening of Financial Bid:

The Responses submitted up to **02.05.2017 at 5.00 PM** and subsequent to the opening of Technical Bid on **04.05.2017 at 11.00 AM** the Financial Bid will be opened **on 05.05.2017 at 3:00 PM** by Mr. J. Lakshminaayanan, Manager, NFDC or any other officer authorized by NFDC, in the presence of such of those Bidders or their representatives who may be present at the time of opening

NFDC will be opening the financial bid on the following criteria:

- a. The bidders who are qualified technically as specified in the clause 1.4.2.
- b. LI rate will be arrived on opening the financial bid.
- c. LI rate will be qualified for the awarding of contract.

1.5 Appointment of Agency

1.5.1 Award Criteria

NFDC will award the contract to the successful bidder as per in 1.4.2 and also the Lowest Rate in the financial bid as per in 1.4.4. If the successful bidder is unable to deliver all of the 94 dubbed versions of 13 films, then the bidder with the next Lowest Financial Bid will be awarded the remaining dubbing work. The process will continue till such time till the 94 dubbed versions have been awarded.

1.5.2 Right to Accept Any Proposal and to Reject Any or All Proposal(s)

NFDC reserves the right to accept or reject any proposal, and to annul the tendering process / Public procurement process and reject all Responses at any time prior to award of contract, without thereby incurring any liability to the affected bidder or bidders or any obligation to inform the affected bidder or bidders of the grounds for NFDC action.

1.5.3 Notification of Award

Prior to the expiration of the validity period, NFDC will notify the successful bidder in writing or by fax or email, that its proposal has been accepted. In case the tendering process / public procurement process has not been completed within the stipulated period, NFDC, may like to request the bidders to extend the validity period of the bid.

The notification of award will constitute the formation of the contract. Upon the successful bidder's furnishing of Performance Bank Guarantee, NFDC will notify each unsuccessful bidder and return their EMD.

1.5.4 Performance Guarantee

NFDC will require the selected bidder(s) to provide a Performance Bank Guarantee, within 15 days from the Notification of award, for a value equivalent to 10% of the Contract Value as defined in 1.4.4 (Annexure – D). The Performance Guarantee should be valid for a period **of 12 months**. The

Performance Guarantee shall be kept valid till completion of the project in case of extension. The selected bidder shall be responsible for extending the validity date and claim period of the Performance Guarantee as and when it is due on account of non-completion of the project and Warranty period. In case the selected bidder fails to submit performance guarantee within the time stipulated, the NFDC at its discretion may cancel the order placed on the selected bidder. The template of the Performance Bank Guarantee is given in Appendix II

1.5.5 Signing of Contract

Post submission of Performance Guarantee by the successful bidder, NFDC shall enter into a contract, incorporating all clauses, pre-bid clarifications and the proposal of the bidder between NFDC and the successful bidder.

1.5.6 Failure to Agree with the Terms and Conditions of the OT

Failure of the successful bidder to agree with the Terms & Conditions of the OT shall constitute sufficient grounds for the annulment of the award, in which event NFDC may award the contract to the next best value bidder or call for new Responses from the interested bidders.

In such a case, the NFDC shall invoke the PBG of the most responsive bidder.

1.6. Fraud and Corrupt Practice

- a. The Applicants/Bidders and their respective officers, employees, agents and advisers shall observe the highest standard of ethics during the Selection Process. Notwithstanding anything to the contrary contained in this OT, the NFDC shall reject a Proposal without being liable in any manner whatsoever to the Applicant, if it determines that the Bidder has, directly or indirectly or through an agent, engaged in corrupt practice, fraudulent practice, coercive practice, undesirable practice or restrictive practice (collectively the "Prohibited Practices") in the Selection Process. In such an event, the NFDC shall, without prejudice to its any other rights or remedies, forfeit and appropriate the EMD or PBG, as the case may be, as mutually agreed genuine pre-estimated compensation and damages payable to the NFDC for, inter alia, time, cost and effort of the NFDC, in regard to the OT, including consideration and evaluation of such Applicant's Proposal.
- b. Without prejudice to the rights of the NFDC under Clause above and the rights and remedies which the NFDC may have under the LOI or the Agreement, if an Applicant or Consultant, as the case may be, is found by the NFDC to have directly or indirectly or through an agent, engaged or indulged in any corrupt practice, fraudulent practice, coercive practice, undesirable practice or restrictive practice during the Selection Process, or after the issue of the LOI or the execution of the Agreement, such Applicant or Consultant shall not be eligible to participate in any tender or OT issued by the NFDC during a period of 36 months from the date such Applicant or Consultant, as the case may be, is found by the NFDC to have directly or through an agent, engaged or indulged in any corrupt practice, fraudulent practice, coercive practice, undesirable practice or restrictive practice, as the case may be.

- c. For the purposes of this Section, the following terms shall have the meaning hereinafter respectively assigned to them:
- i. “corrupt practice” means (i) the offering, giving, receiving, or soliciting, directly or indirectly, of anything of value to influence the action of any person connected with the Selection Process (for avoidance of doubt, offering of employment to or employing or engaging in any manner whatsoever, directly or indirectly, any official of the NFDC who is or has been associated in any manner, directly or indirectly with the Selection Process or the LOI or has dealt with matters concerning the Agreement or arising there from, before or after the execution thereof, at any time prior to the expiry of one year from the date such official resigns or retires from or otherwise ceases to be in the service of the NFDC, shall be deemed to constitute influencing the actions of a person connected with the Selection Process); or (ii) save as provided herein, engaging in any manner whatsoever, whether during the Selection Process or after the issue of the LOA or after the execution of the Agreement, as the case may be, any person in respect of any matter relating to the Project or the Award or the Agreement, who at any time has been or is a legal, financial or technical consultant/ adviser of the NFDC in relation to any matter concerning the Project;
 - ii. “fraudulent practice” means a misrepresentation or omission of facts or disclosure of incomplete facts, in order to influence the Selection Process;
 - iii. “coercive practice” means impairing or harming or threatening to impair or harm, directly or indirectly, any persons or property to influence any person’s participation or action in the Selection Process;
 - iv. “undesirable practice” means (i) establishing contact with any person connected with or employed or engaged by NFDC with the objective of canvassing, lobbying or in any manner influencing or attempting to influence the Selection Process; or (ii) having a Conflict of Interest; and
 - v. “restrictive practice” means forming a cartel or arriving at any understanding or arrangement among Applicants with the objective of restricting or manipulating a full and fair competition in the Selection Process.

1.7 Conflict of Interest

- a. An Applicant shall not have a conflict of interest that may affect the Selection Process or the work envisaged under this OT (the “**Conflict of Interest**”). Any Applicant found to have a Conflict of Interest shall be disqualified. In the event of disqualification, the NFDC shall forfeit and appropriate the EMD, if available, as mutually agreed genuine pre-estimated compensation and damages payable to the NFDC for, *inter alia*, the time, cost and effort of the NFDC including consideration of such Applicant’s Proposal, without prejudice to any other right or remedy that may be available to the NFDC hereunder or otherwise.
- b. The NFDC requires that the agency provides professional, objective, and impartial advice and at all times hold the NFDC’s interests paramount, avoid conflicts with other assignments or its own interests, and act without any consideration for future work. The agency shall not accept or engage in any assignment that would be in conflict with its prior or current obligations to other clients, or that may place it in a position of not being able to carry out the assignment in the best interests of the NFDC.
- c. Without limiting the generality of the above, an Applicant shall be deemed to have a Conflict of Interest affecting the Selection Process, if:
 - i. the Bidder, or Associates (or any constituent thereof) and any other Bidder, or Associate (or any constituent thereof) have common controlling shareholders or other ownership interest;
 - ii. such Bidder or its Associate receives or has received any direct or indirect subsidy or grant from any other Bidder or its Associate; or
 - iii. such Bidder has a relationship with another Bidder, directly or through common third parties, that puts them in a position to have access to each other’s information about, or to influence the Proposal of either or each of the other Bidder; or
 - iv. there is a conflict among this and other assignments of the Bidder (including its personnel and other members, if any) and any subsidiaries or entities controlled by such Bidder or having common controlling shareholders. The duties of the bidder will depend on the circumstances of each case. While providing services to the NFDC for this particular assignment, the agency shall not take up any assignment that by its nature will result in conflict with the present assignment; or
- d. In the event that a bidder identifies a potential conflict of interest, they shall make a disclosure to the NFDC as soon as any potential conflict comes to their notice but in no case later than 7 (seven) days from the receipt of such Responses and any breach of this obligation of disclosure shall be construed as Conflict of Interest. The NFDC shall, upon being notified by the agency under this Clause, decide whether it wishes to terminate this service or otherwise, and convey its decision to the agency within a period not exceeding 15 (fifteen) days.

1.8 Scope of Work

1. The Individual/ Agency needs to do the dubbing from one Indian language to the desired other language as per the **Annexure – A (I) & A (II)** and deliver within a specific time schedule not exceeding Five months.
2. The source file needs to be dubbed as per the requirement and provided in our requested format.
3. The following material will be supplied to the agency for commencing the dubbing work on returnable basis
 - a) .mov files of the film in HDD / DVD / Memory Card.
 - b) Dialogue script (English in case of foreign languages else original language) soft copy
 - c) International tracks – in HDD or in DVD.
 - d) English subtitle text will be provided for reference for dubbing purpose.
4. The Individual/ Agency needs to do lip sync dubbing. No Para dubbing would be acceptable.
5. The final output material would be checked by CFSI officials and would be accepted only after satisfactory report.
6. The Individual/ Agency will be responsible for translation of dialogs providing of voices and two copies of censor script along with suitable titles of dubbed version, synopsis, song/lyrics (if dubbed) in required language and DVD of individual title/film of dubbed version as required by the CBFC for its certification.
7. The Agency should dub all the Songs professionally as mentioned **Annexure – A (I) & A (II)** in respective versions.
8. Dubbing Script of each versions should be certified by a Language Experts
9. The quality of the work is to be of best standard and any correction or redubbing/ reworking as may be required, would be done without any additional cost.
10. NFDC will be providing CFSI video source material either in DCP, .mov file, DigiBeta or BetacamSP (one of the formats).
11. NFDC will be providing CFSI source material for music and effect tracks either in HDD, DVD, Hi8, DAT or ¼ Nagra 4.2 tapes (one of the formats).
12. The Individual / Agency will have to submit the following material after completion of dubbing work.
 - a. 10 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final 6 dubbed versions of 10 films in .mov file 24f.p.s. format..
 - b. 10 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final Mix Sound of 6 dubbed versions of 10 films in .WAV File Format.
 - c. 10 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Mix Sound of 6 dubbed versions of 10 films.
 - d. 60 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Film 6 Dubbed versions of 10 films with “Water Mark” & Time Code

- e. 2 Nos of Censor Script of each dubbed version of 10 films (1 well bound & 1 spiral binding)
- f. Synopses with cast and credits, songs, if any, in respective dubbed version of 10 films - in soft copy and 8 hard copies.
- g. 3 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire 13 dubbed versions of 3 films in .mov file 24f.p.s. format.
- h. 3 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final Mix Sound of 13 dubbed versions of 3 films in .WAV File Format
- i. 3 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Mix Sound of 13 dubbed versions of 3 films.
- j. 34 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Film 13 Dubbed versions of films with "Water Mark" & Time Code
- k. 2 Nos of Censor Script of each dubbed version of 3 films (1 well bound & 1 spiral binding)
- l. Synopses with cast and credits, songs, if any, in respective dubbed version of 3 films - in soft copy and 8 hard copies.

13. The quality media units, etc for the above at Sl.No. 12, will be provided by the agency.

14. The agency has to commence the final dubbing work on the approval by NFDC based on the scratch version submitted by the agency.

15. The final deliverables will be commenced as per the Time Schedule provided in Annexure B

1.9 Deliverables & Timelines

- a. 10 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final 6 dubbed versions of 10 films in .mov file 24f.p.s. format..
- b. 10 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final Mix Sound of 6 dubbed versions of 10 films in .WAV File Format.
- c. 10 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Mix Sound of 6 dubbed versions of 10 films.
- d. 60 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Film 6 Dubbed versions of 10 films with "Water Mark" & Time Code
- e. 2 Nos of Censor Script of each dubbed version of 10 films (1 well bound & 1 spiral binding)
- f. Synopses with cast and credits, songs, if any, in respective dubbed version of 10 films - in soft copy and 8 hard copies.
- g. 3 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire 13 dubbed versions of 3 films in .mov file 24f.p.s. format.
- h. 3 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final Mix Sound of 13 dubbed versions of 3 films in .WAV File Format

- i. 3 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Mix Sound of 13 dubbed versions of 3 films.
- j. 34 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Film 13 Dubbed versions of films with “Water Mark” & Time Code
- k. 2 Nos Censor Script of each dubbed version of 3 films (1 well bound & 1 spiral binding)
- l. Synopses with cast and credits, songs, if any, in respective dubbed version of 3 films - in soft copy and 8 hard copies.

The above deliverables should be delivered within **5 months** from the date of signing the agreement to the selected agency(ies)

All bidders must note that at least one resource with the ability to correct the dubbed versions (on need basis) must be based in Chennai so that changes, if required can be done as quickly as possible. The remaining team members must present themselves as per requirement.

1.10 Payment Schedule

The contract will be for a period of 6 months, extendable based on mutual consent. Payment to the selected agency will be on the basis of achievement of dubbing work as mentioned below.

S.No.	Payment Particulars	% of total contract
1	Within one week of the signing of the contract subject to submission of performance guarantee	10%
2	Within two week of the commencement of dubbing work in all respect as per the contract subject to the receipt of amount from CFSI	30%
3	Balance on Completion of the dubbing and completion of the deliverable as per the contract in all respect subject to receipt of amount from CFSI	60%

Applicable taxes would be deducted at the prevalent rates.

The rate fixed at the time of contract will be applicable for term of the contract. NFDC will issue work order for a **13 films for dubbing in 94 versions**, the agency agree to deliver during the time of the contract.

Appendix I : Pre-Qualification & Technical Bid Templates

The bidders are expected to respond to the OT using the forms given in this section and all documents supporting Pre-Qualification / Technical Evaluation Criteria.

Pre-Qualification Bid & Technical Proposal shall comprise of following forms:

Forms to be used in Pre-Qualification Proposal

Form 1: Compliance Sheet for Pre-qualification Proposal

Form 2: Particulars of the Bidders

Forms to be used in Technical Proposal

Form 3: Compliance Sheet for Technical Proposal

Form 4: Letter of Proposal

Form 5: Proposed Work Schedule & Project Plan

Form 6: Deviations

Form 7: Team Composition and their Availability

Form 8: Curriculum Vitae (CV) of Key Personnel

Form 1 : Compliance Sheet for Pre-qualification Proposal

(The pre-qualification proposal should comprise of the following basic requirements. The documents mentioned in this compliance sheet along with this form, needs to be a part of the Pre-Qualification proposal)

	Basic Requirement	Required	Provided	Reference & Page Number
1.	Company Registered Under Company's Act 1956/ Partnership firm registered under LLP Act, 2008 / Small Scale Industries	Copies of Registration Certificate / Or incorporation Certificates / SSI registration		
2	Should be registered with Service Tax	Service Tax Registration		
3	Should be registered with Income Tax Authorities	Copy of Pan Card		
4	Should have been operating for the last three years	IT return for last 3 financial year		
5	Blacklisted by any of State or Centre Government or Public Sector Enterprises of the State or Central Government	A Self-certified letter		
6	<p>Last financial year (in accordance with its Independently audited accounts, normally concluding on 31st March 2016).</p> <p>a. Average annual turnover of Rs. 50 Lakhs or above in the last three completed financial years (2013-14, 2014-15 and 2015-16)</p> <p>b. Positive profits (before tax) in each of the last three completed financial years</p> <p>Note: For not-for-profit entities this pre-qualification criteria will be waived.</p>	Certificate from Statutory Auditor		
7	<p>The individual / agency / organisation / NPO should have dubbed minimum of 100 dubbing work from any of the categories like Feature Film, Serials, Fictions, Documentary, Cartoon & Animated Series.</p> <p>The individual / agency / organization / NPO should have dubbed at least 25 similar type dubbing work in the last 3 years.</p>	Agency should provide List of dubbing work done them categorically mentioning about Title, original language, dubbed language, Client Name, date of completion of the work and should be certified by Notary Public.		
8	The key resources in the organization should be qualified to undertake a project of this nature and should have adequate support staff for translation, scripting, dubbing, studio technicians	Detailed CVs of the professionals specified in the CV format provided in Appendix I -Form 7		

Form 2 : Particulars of the Bidders

SI No.	Information Sought	Details to be Furnished
A	Name and address of the bidding Company	
B	Incorporation status of the firm (public limited / private limited, etc./not-for-profit, etc / SSI)	
C	Year of Establishment	
D	Date of registration	
E	ROC Reference No.	
F	Details of company registration	
G	Details of registration with appropriate authorities for service tax	
H	Name, Address, email, Phone nos. and Mobile Number of Contact Person	

Form 3: Compliance Sheet for Technical Proposal:

(The Technical proposal should comprise of the following basic requirements. The documents mentioned in this compliance sheet along with this form, needs to be a part of the Technical proposal)

Sl.no	Specific Requirements	Document Required	Compliance	Reference & Page Numbers
1.	Covering Letter for Technical Proposal	As per Form 4	Yes/No	
2.	Average turnover in last 3 years (Turnover in Rs Crores) Note: Not applicable for not-for-profits	Certificate from the statutory auditor	Yes / No	
3.	Experience relevant to this engagement covering criteria mentioned in Section 1.4.2 Technical Evaluation Criterion-relevant past experience Category 1 Category 2 Category 3 Category 4 Category 5	For Category 1 to 4 Certificate from Notary Public For Category 5 Copies of work order	Yes / No	
4.	Quality of Past work	Agency should submit USB containing sample dubbing work done by them as specified in the technical proposal. The sample video should be a maximum of 5 minutes, and should be in mpeg/avi / mp4 format.	Yes / No	
5.	Proposed Work Schedule & Project Plan	As detailed in Form 5 and as per Annexure – B	Yes / No	
6.	Deviation	As per Form 6	Yes / No	
7.	Team Composition / Availability & CVs	As per Form 7, 7.1 & 8	Yes / No	

All the Bidders are requested to mention the document reference number and Page number for each criteria.

Form 4 : Letter for Technical Proposal

<Location, Date>

To:

<Name>

<Designation>

<Address>

<Phone Nos.>

<Fax Nos.>

<email id>

Subject: Submission of the Technical bid for <provide name of the consulting assignment>

Dear Sir/Madam,

We, the undersigned, offer to provide dubbing work for NFDC on <provide name of the consulting engagement> with your Request for Proposal dated <insert date> and our Proposal. We are hereby submitting our Proposal, which includes this Technical bid and the Financial bid sealed in a separate envelope.

We hereby declare that all the information and statements made in this Technical bid are true and accept that any misinterpretation contained in it may lead to our disqualification.

We undertake, if our Proposal is accepted, to initiate the dubbing services related to the assignment not later than the date indicated in Fact Sheet.

We agree to abide by all the terms and conditions of the OT document. We would hold the terms of our bid valid for <180> days as stipulated in the OT document.

We understand you are not bound to accept any Proposal you receive.

Yours sincerely,

Authorized Signature (*In full and initials*): _____

Name and Title of Signatory: _____

Name of Firm: _____

Address: _____

Location: _____ Date: _____

Form 5: Proposed Work Schedule & Project Plan

The bidder(s) will have to submit a schedule of dubbing of 13 films in 94 versions (As per **Annexure – A (I) & A (II)**) is able to deliver with the stipulated time of 5 months from the date of signing the contract.

The above should be substantiated with the project plan, as per the following template.

The project plan should be consistent with the Work Schedule as specified in the Annexure “B”.

PLEASE SEE ANNEXURE “B”

Form 6 : Deviations

This section should contain any assumption on areas which have not been provided in the OT OR any changes to the existing provisions of the OT

A - On the Terms of Reference

<<Suggest and justify here any modifications or improvement to the Scope of Work you are proposing to improve performance in carrying out the assignment (such as deleting some activity you consider unnecessary, or adding another, or proposing a different phasing of the activities). Such suggestions should be concise and to the point, and incorporated in your Proposal>>

B – Any other areas

Form 7 : Team Composition

Organization and Staffing. In this chapter you should propose the structure and composition of your team. You should list the main disciplines of the assignment, the key expert responsible, and proposed technical staff.

Form 7.1: Team composition and Key Tasks

Name of Staff with Qualification and Experience	Area of Expertise	Position Assigned	Task Assigned	Time Committed for the Engagement

Form 8: Curriculum Vitae (CV) of Key Personnel

1. **Proposed Position:** _____
2. **Name of Firm** [*Insert name of firm proposing the staff*]: _____
3. **Name of Staff** [*Insert full name*]: _____
4. **Date of Birth:** _____ **Nationality:** _____
5. **Education** [*Indicate college/university and other specialized education of staff member, giving names of institutions, degrees obtained, and dates of obtainment*]: _____
6. **Total No. of years of experience:** _____
7. **Total No. of years with the firm:** _____

8. **Areas of expertise and no. of years of experience in this area (as required for the Profile - mandatory):** _____

9. **Certifications and Trainings attended:** _____

10. **Details of Involvement in Projects** [*only if involved in the same*]: _____

11. **Languages** [*For each language indicate proficiency: good, fair, or poor in speaking, reading, and writing*]: _____
12. **Membership of Professional Associations:** _____
13. **Employment Record** [*Starting with present position and last 2 firms, list in reverse order, giving for each employment (see format here below): dates of employment, name of employing organization, positions held.*]:

From (Year):	To (Year):
Purchaser:	
Positions held: _____	

Appendix II: Performance Bank Guarantee

<Location, Date>

<Name>

<Designation>

<Address>

<Phone Nos.>

<Fax Nos.>

<email id>

Whereas, <<name of the supplier and address>> (hereinafter called “the applicant/supplier”) has undertaken, in pursuance of contract no. <<insert contract no.>> dated. <<insert date>> to provide consulting services for <<name of the assignment>> to <NFDC> (hereinafter called “the beneficiary”)

And whereas it has been stipulated by in the said contract that the applicant/supplier shall furnish you with a bank guarantee by a recognized bank for the sum specified therein as security for compliance with its obligations in accordance with the contract;

And whereas we, <<**Name of the Bank**>> a banking company incorporated and having its head /registered office at <<address of the registered office>> and having one of its office at <<address of the local office>> have agreed to give the supplier such a bank guarantee.

Now, therefore, we hereby affirm that we are guarantors and responsible to you, on behalf of the supplier, upto a total of **Rs. <<Insert Value>> (Rupees <<insert value in words>> only)** and we undertake to pay you, upon your first written demand declaring the supplier to be in default under the contract and without cavil or argument, any sum or sums within the limits of **Rs. <<Insert Value>> (Rupees <<insert value in words>> only)** as aforesaid, without your needing to prove or to show grounds or reasons for your demand or the sum specified therein.

We hereby waive the necessity of your demanding the said debt from the applicant/supplier before presenting us with the demand.

We further agree that no change or addition to or other modification of the terms of the contract to be performed there under or of any of the contract documents which may be made between you and the applicant/supplier shall in any way release us from any liability under this guarantee and we hereby waive notice of any such change, addition or modification.

This Guarantee shall be valid until <<*Insert Date*>>.

Notwithstanding anything contained herein:

- I. Our liability under this bank guarantee shall not exceed **Rs <<Insert Value>> (Rupees <<insert value in words>> only).**
- II. This bank guarantee shall be valid up to <<*insert expiry date*>>.
- III. It is condition of our liability for payment of the guaranteed amount or any part thereof arising under this bank guarantee that we receive a valid written claim or demand for payment under this bank guarantee on or before <<*insert expiry date*>> failing which our liability under the guarantee will automatically cease.

ANNEXURE – A (I)

10 REGIONAL FILMS DUBBING IN 6 NORTH EASTERN LANGUAGES

Sl. No.	Films Name / Language / Duration	Video File Format	International Tracks in	Number of Songs for Dubbing	Dubbed Versions Available	Dubbing Required (Languages)
1	Gattu Lan : Hindi Dur : 92 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	0	NIL	6
2	Happy Mother's Day Lan : Hindi Dur : 108 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	0	NIL	6
3	Gauru Lan : Hindi Dur : 124 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	4	NIL	6
4	Kaphal Lan : Hindi Dur : 92 Minutes	J2K & . MOV	DVD	0	NIL	6
5	Pappu Ki Pugdundi Lan : Hindi Dur : 90 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	3	NIL	6
6	Ek Tha Bhujan Lan : Hindi Dur : 73 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	2	NIL	6
7	Karamathi Coat Lan : Hindi Dur : 90 Minutes	J2K & . MOV	DVD	1	NIL	6
8	Shaanu Lan : Telugu Dur : 95 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	2	NIL	6
9	Pinti Ka Sabun Lan : Hindi Dur : 85 Minutes	J2K & . MOV	HARD DRIVE	1	NIL	6
10	Gili Gili Atta Lan : Hindi Dur : 86 Minutes	J2K	HI8	4	NIL	6
					TOTAL	60

LANGUAGES TO BE DUBBED:

NAGA; ASSAMESE; MANIPURI; MIZO; BENGALI & ENGLISH

ANNEXURE – A (II)**3 NORTH EASTERN FILMS DUBBING IN 13 REGIONAL LANGUAGES**

Sl. No.	Films Name / Language / Duration	Video File Format	International Tracks in	Number of Songs for Dubbing	Dubbed Versions Available	Dubbing Required (Languages)
1	Kima's Lode Lan : Mizo Dur : 78 Minutes	. MOV	HARD DRIVE	1	Mizo (Original)	12
2	Paari Lan : Manipuri Dur : 56 Minutes	J2K	DAT	1	Hindi & Assamese	11
3	Tora Lan : Assamese Dur : 63 Minutes	J2K	¼ TAPE	3	Hindi & Assamese (Original)	11
					TOTAL	34

LANGUAGES TO BE DUBBED:

HINDI; ASSAMESE; BENGALI; ODIA; MARATHI; NAGA; GUJARATI; MIZO; KANNADA; MALAYALAM; TELUGU; TAMIL & PUNJABI

ANNEXURE – B**SCHEDULE FOR 10 REGIONAL FILMS DUBBING IN 6 NORTH EASTERN LANGUAGES AND
3 NORTH EASTERN FILMS DUBBING IN 13 REGIONAL LANGUAGES
(TOTAL 94 VERSIONS) – IN 5 MONTHS PERIOD****1st Month**

Sl. No	Films Name	Versions	Master Checking & Importing (days)	Script Writing (days)	Dubbing & Scratch Delivery (days)	Dubbing Corrections (days)	Final Delivery (days)	No of days
1								
2								
3								

2nd Month

Sl. No	Films Name	Versions	Master Checking & Importing (days)	Script Writing (days)	Dubbing & Scratch Delivery (days)	Dubbing Corrections (days)	Final Delivery (days)	No of days
1								
2								
3								

3rd Month

Sl. No	Films Name	Versions	Master Checking & Importing (days)	Script Writing (days)	Dubbing & Scratch Delivery (days)	Dubbing Corrections (days)	Final Delivery (days)	No of days
1								
2								
3								

4th Month

Sl. No	Films Name	Versions	Master Checking & Importing (days)	Script Writing (days)	Dubbing & Scratch Delivery (days)	Dubbing Corrections (days)	Final Delivery (days)	No of days
1								
2								
3								

5th Month

Sl. No	Films Name	Versions	Master Checking & Importing (days)	Script Writing (days)	Dubbing & Scratch Delivery (days)	Dubbing Corrections (days)	Final Delivery (days)	No of days
1								
2								
3								

DELIVERY SCHEDULE FOR 5 MONTHS PERIOD

Sl. No	Month	Number of Films	Number of Dubbed Versions
1	1st Month		
2	2nd Month		
3	3rd Month		
4	4th Month		
5	5th Month		
	TOTAL	13 Films	94 Dubbed Versions

DELIVERABLES & TIME LINE

I. 10 REGIONAL FILMS IN 6 NORTH EASTERN LANGUAGE DUBBING

1. 10 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final 6 dubbed versions of 10 films in .mov file 24f.p.s. format..
2. 10 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final Mix Sound of 6 dubbed versions of 10 films in .WAV File Format.
3. 10 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Mix Sound of 6 dubbed versions of 10 films.
4. 60 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Film 6 Dubbed versions of 10 films with “Water Mark” & Time Code
5. 2 Nos of Censor Script of each dubbed version of 10 films (1 well bound & 1 spiral binding)
6. Synopses with cast and credits, songs, if any, in respective dubbed version of 10 films - in soft copy and 8 hard copies.

II. 3 NORTH EASTER FILMS IN 13 REGIONAL LANGUAGE DUBBING

1. 3 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire 13 dubbed versions of 3 films in .mov file 24f.p.s. format.
2. 3 Nos of Hard Drive (External Hard Drive with Fire Wire Cable) containing Entire Final Mix Sound of 13 dubbed versions of 3 films in .WAV File Format
3. 3 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Mix Sound of 13 dubbed versions of 3 films.
4. 34 Nos of 8 GB DVD containing Entire Final Film 13 Dubbed versions of films with “Water Mark” & Time Code
5. 2 Nos Censor Script of each dubbed version of 3 films (1 well bound & 1 spiral binding)
6. Synopses with cast and credits, songs, if any, in respective dubbed version of 3 films - in soft copy and 8 hard copies.

The above deliverables should be delivered within 5 months from the date of signing the agreement to the selected agency(ies)

FINANCIAL BID**(ANNEXURE - D)**

Sl. No	Description	Total Base Price (INR)	Sales / Service Tax (INR)	Other applicable taxes (mention details if any) (INR)	Total Price (INR)
1	Dubbing of 13 films in 94 versions as per Annexure – A (I) & A (II)				
	Grand Total Price				
Total Price# (in figures): Indian Rupee					
Total Price# (in words): Indian Rupee					

PRICE SHOULD INCLUDE ALL MEDIA COST (LIKE HARD DRIVE / DVD / USB), PRINTING & BINDING COST, AS PER THE DELIVERABLES IN ANNEXURE – C & ANY OTHER CHARGES IF APPLICABLE.